SONY **IPT-DS1**

日本語

本機をお使いになる前に必ずカメラに対応した適切なプレートを装着してください。
詳しくは、取扱説明書をご覧ください。
DSC-TX1：プレート (a1)
DSC-WX1：プレート (a2)

English

Be sure to attach the correct plate to the base before using this unit.
For details, see the operating instructions.
DSC-TX1: Plate (a1)
DSC-WX1: Plate (a2)

Français

Veillez à fixer la plaque appropriée à la base avant d'utiliser cet appareil.
Pour en savoir plus, reportez-vous au mode d'emploi.
DSC-TX1: Plaque (a1)
DSC-WX1: Plaque (a2)

4-163-963-**01**(1)

Deutsch

Bringen Sie immer die richtige Platte an der Basis an, bevor Sie dieses Gerät verwenden.
Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung.
DSC-TX1: Platte (a1)
DSC-WX1: Platte (a2)

Español

Asegúrese de colocar la placa correcta en la base antes de utilizar la unidad.
Si desea obtener más información, consulte el manual de instrucciones.
DSC-TX1: Placa (a1)
DSC-WX1: Placa (a2)

Nederlands

Zorg ervoor dat u de juiste plaat aan de basis bevestigt voordat u dit apparaat gebruikt.
Voor informatie kijkt u bij de gebruiksaanwijzing.
DSC-TX1: Plateau (a1)
DSC-WX1: Plateau (a2)

Svenska

Se till att sätta på rätt platta på sockeln innan denna enhet tas i bruk.
Se bruksanvisningen för närmare information.
DSC-TX1: Platta (a1)
DSC-WX1: Platta (a2)

Italiano

Prima di usare l'apparecchio ci si deve accertare che al supporto sia fissata la piastra di attacco corretta.
Per informazioni al riguardo si prega di vedere le istruzioni per l'uso.
DSC-TX1: piastra di attacco (a1)
DSC-WX1: piastra di attacco (a2)

Português

Certifique-se de que fixa a placa correcta à base antes de utilizar esta unidade.
Para mais detalhes, consulte o manual de instruções.
DSC-TX1: Placa (a1)
DSC-WX1: Placa (a2)

Русский

Перед использованием данного устройства не забудьте прикрепить соответствующую пластину к основанию.
Подробные сведения приведены в инструкции по эксплуатации.
DSC-TX1: Пластина (a1)
DSC-WX1: Пластина (a2)

中文（繁）

使用本產品前，請確定已將正確面板安裝於基座上。
若欲瞭解詳情，請參閱使用說明書。
DSC-TX1： 面板 (a1)
DSC-WX1： 面板 (a2)

中文（简）

使用本装置之前必须在底座上安装正确的转接板。
详细说明，请参见使用说明书。
DSC-TX1： 转接板 (a1)
DSC-WX1： 转接板 (a2)

한국어

본 기기를 사용하기 전에 베이스에 적절한 플레이트를 부착해 주십시오.
상세한 내용은 사용설명서를 참고하십시오.
DSC-TX1: 플레이트 (a1)
DSC-WX1: 플레이트 (a2)

عربي

تأكد من تركيب اللوحة الصحيحة على القاعدة قبل استعمال هذه الوحدة.
للتفاصيل، راجع تعليمات التشغيل.
DSC-TX1: لوحة (a1)
DSC-WX1: لوحة (a2)